

ед. хр.	16	№
описи	59	
фонда	227	
Хмельницкий областной Государственный архив		

Подольское губернское правление
Подольская духовная консистория

10-го отделения 2-го стола.

Метрическая книга регистрации актов
 о рождении евреев м. Мабюкорта за
 1857 год.

Хмельницкий областной Государственный архив	
фонда	227
№ описи	59
ед. хр.	91

Начато „6“ января 1857г.

Окончено „7“ февраля 1858г.

На 6 листах

1

ASI
 1857
april 382
 ...
 ...
 ...

Темпрод

Воды
и
и

КНИГА I.

Подобная запись М. Кадорфа
на 1837 год.

Список

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяцъ рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
	1.	"	19	6	Генваря швабскіи	отецъ Лейзоръ Лейдаришвицъ съ м. Адаборрича мати Гитли	Давида Песа
	1.	Мовіи	24	11	Генваря швабскіи	отецъ Дикентъ Крейденричъ съ м. Адаборрича мати Дабра	Исаакъ Беніаминъ
<p>Итого родившихся въ Генваря швабскіи одно дитя 1. Женскаго пола и одно 1. дитя мужскаго пола</p> <p>1857 года сего 12 числа Генваря сего года нашимъ свидѣтельствомъ въ швабскіи пономарю Биллю родившихся Евреевъ два дитя и что въ сего числа некоемъ образомъ нами самимъ собственноручными свидѣтельствомъ въ Земской раввинатъ Мовіи Милъ Мовъ Дубовицъ Дикентъ Милъ</p>							
	2.	"	2	20	Февраля швабскіи	отецъ Дикентъ Крейденричъ съ м. Адаборрича мати Деметра	Давида Дикентъ
<p>Итого родившихся въ швабскіи Февраля одно 1. дитя мужскаго пола</p> <p>1857 года сего 20 числа Февраля сего года нашимъ свидѣтельствомъ въ швабскіи пономарю Биллю родившихся Евреевъ одно дитя Женскаго пола и что въ сего числа некоемъ образомъ нами самимъ собственноручными свидѣтельствомъ въ Земской раввинатъ Мовіи Милъ Мовъ Дубовицъ Дикентъ Милъ</p>							

2011
522

1.

S

2

2

1000	ה'תתק"ל	ה'תתק"ל	ה'תתק"ל	ה'תתק"ל
1000	ה'תתק"ל	ה'תתק"ל	ה'תתק"ל	ה'תתק"ל

1	"	"	19	6	ה'תתק"ל	ה'תתק"ל
---	---	---	----	---	---------	---------

1	"	"	24	11	ה'תתק"ל	ה'תתק"ל
---	---	---	----	----	---------	---------

ה'תתק"ל

em habens nothompa okazano et uno bi uenemunt Tenlopa
Kama nekakura neu enpawo emia Heokazano et bi uenit nec

2	"	"	2	20	ה'תתק"ל	ה'תתק"ל
---	---	---	---	----	---------	---------

ה'תתק"ל

em habens nothompa okazano et uno bi uenemunt
Kama nekakura nothompa et uno bi eia Kama nekakura

2	"	"	2	20	ה'תתק"ל	ה'תתק"ל
---	---	---	---	----	---------	---------

Часть I. я О родившихся.

№	Кто совершал обряд обр'анія	Число и Мѣсяць рожденія и обр'анія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій	Еврѣйскій			
2	Товія	мартъ	свѣтъ	отца шери	и матери	Шмуэль
	титиманъ	7	23	приказанъ	ея м. арабъ кри	манъ Билла
3	Товія	мартъ	нвембъ	отца шери	и матери	Шмуэль
	титиманъ	18	5	школьнику	м. арабъ кри	манъ Года
4	Товія	мартъ	нвембъ	отца Аронъ	и матери	Тарнъ Вол
	титиманъ	30	17	молоды ея м.	арабъ кри	манъ Рибка

Итакъ родившая Еврея въ м. марта три дцятъ мѣз. нѣ
 1857 году 1го дня Книга ей нами свидѣтельствована по некоторо
 мусеца по 1му числу 1го дня мать была родившая Еврея три дцятъ
 некакихъ несправностей неказано въ книгѣ подписаннъ нами ру
 бинскій раввинъ Товія мѣ мѣхъ мѣхъ
 Судовскій диктъ такъ

Итакъ родившая въ 1го числа нвембъ одна дцятъ 1. нѣ. нѣ.
 1857 году октябръ 1го дня Книга ей нами свидѣтельствована по некоторо
 мусеца была родившая Еврея одна дцятъ еврейского по
 и кто въ ей Книга некакихъ несправностей неказано въ
 Рубинскій раввинъ Товія мѣ мѣхъ мѣхъ
 Судовскій диктъ такъ

Итакъ родившая въ 1го числа нвембъ одна дцятъ 1. нѣ. нѣ.
 1857 году октябръ 1го дня Книга ей нами свидѣтельствована по некоторо
 мусеца была родившая Еврея одна дцятъ еврейского по
 и кто въ ей Книга некакихъ несправностей неказано въ
 Рубинскій раввинъ Товія мѣ мѣхъ мѣхъ
 Судовскій диктъ такъ

Handwritten notes on the right page, including names and numbers, partially obscured by the binding.

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершал обряд	Число и Мѣсяцъ рождения		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, давали имя.
		Христианскій	Еврейскій			
4		октябрь	26	мать Дика	отецъ Ицко Гарберманъ м. Абадокри	Девушка суря ривка
5		октябрь	4	мать Амана	отецъ Адрианъ Блейфманъ м. Абадокри	Девушка Лова
6		октябрь	9	мать ривка	отецъ Абраамъ Коштокшикъ м. Абадокри	Девушка Лидя

Итого родившихся въ октябрѣ мѣсяцѣ три 3 души м. по м. 1857 года октябрь 1^{го} дня Книга сдѣланная евреями въ которой было родившихся евреевъ три души м. по м. и не сурьисомъ некоемъ Земской раввинѣ Моисѣ м. м. м. м. Дудовичей Дикимъ такъ

7		декабрь	30	мать мейска	отецъ Карлиманъ Витигойлово Кей с. м. тросъ тдичъ брау-мевского утѣда	Девушка рудина
---	--	---------	----	-------------	---	----------------

Итого родившихся въ декабрѣ мѣсяцѣ одна душа м. еврейскаго по м. 1857 года декабрь 31^{го} дня Книга сдѣланная евреями въ которой было родившихся евреевъ только одна душа еврейскаго по м. въ сдѣланной въ сдѣланной по м. м. м. м. Земской раввинѣ м. Абадокри м. м. м. м. Дудовичей Дикимъ такъ

1858 года февраль 14 дня. Итого родившихся в сдѣланной

2001
2002

4
5
6
7

יום לפני	יום לפני	גובה המים במטר	מדידת המים		שם האירוע והמקום	שם המדינה
			מדידת המים	מדידת המים		
4			26	2	היום יצאנו היום שבוע יצאנו היום יצאנו	למדינת וילנה מדינת וילנה
5			4	10	היום יצאנו היום יצאנו	למדינת וילנה מדינת וילנה
6			9	15	היום יצאנו היום יצאנו	למדינת וילנה מדינת וילנה

סך הכל מדידות המים 30 מטר 3 ימים

Вот вам по некоторой оказии и כמו бы не так как и так
 и так бы еще как и так и так и так и так и так и так
 и так и так и так и так и так и так и так и так
 и так и так и так и так и так и так и так и так

7			30	5	היום יצאנו היום יצאנו	למדינת וילנה מדינת וילנה
---	--	--	----	---	--------------------------	-----------------------------

סך הכל מדידות המים 30 מטר 3 ימים

Вот вам по некоторой оказии и כמו бы не так как и так
 и так бы еще как и так и так и так и так и так и так
 и так и так и так и так и так и так и так и так
 и так и так и так и так и так и так и так и так

Вот вам по некоторой оказии и כמו бы не так как и так
 и так бы еще как и так и так и так и так и так и так
 и так и так и так и так и так и так и так и так

Часть I-я. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ къ нему, или ей, дано имя.
Мужскаго	Женскаго		Хрестіанскій	Еврѣйскій			

Листъ

соглашающагося Кнзюю отомъ выс. вѣдѣнъ Свѣтлѣйш. Императорской Канцеляріи Ратуша подписанъ съ приложеніемъ Казенной печати удостоверяетъ.

Гатинанъ Березинскій.

Дружбу всенн,

Часть I-я О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какіе ему, или ей, дано имя.
Мужескаго	Женскаго		Хрестіанскій	Еврейскій			

*Родился в селении...
 и приреченъ...
 Свѣтлана Александровна*

Свѣтлана Александровна



Свѣтлана Александровна

лся и
, или
нмя.

В доме принадлежащем В (исследь) место
Ал. Тел. р. 4. 21 Камениской
1 числа июня 1884. года